



## 前抱きの仕方

1



**ENGLISH** Fasten and adjust waist buckle at your back. Allow the body of the carrier to hang down in front.

**日本語** ウエストバックルを腰で留めベルトの長さを調整します。この時にベビーキャリアの背あて部分が体の前面で垂れ下がります。

2



**ENGLISH** Bring baby to your chest and separate legs (legs should hang over waist belt).

**日本語** お子様を抱き上げ、足を開きます。(ウエストベルトの上にまたがるようになります)



**ENGLISH** Bring body of carrier up over baby's back while securely supporting your baby.

**日本語** お子様をしっかりと支えながらベビーキャリアの背あて部分をお子様の背中にかけます。



**ENGLISH** With right hand supporting baby, place left shoulder strap on your shoulder.

**日本語** 右手でお子様を支えながら、左のショルダーストラップを肩にかけます。



**ENGLISH** Switch hands to support baby and bring the right shoulder strap over your shoulder.

**日本語** 今度は左手でお子様を支え、右のショルダーストラップを肩にかけます。



**ENGLISH** Bring both hands behind your neck and fasten chest strap. Tighten to secure.

日本語 両手を背中に回し、アッパーストラップを留めます。適度なきつさに調整します。



**ENGLISH** Tighten the shoulder straps by pulling down on the adjustment straps if needed.

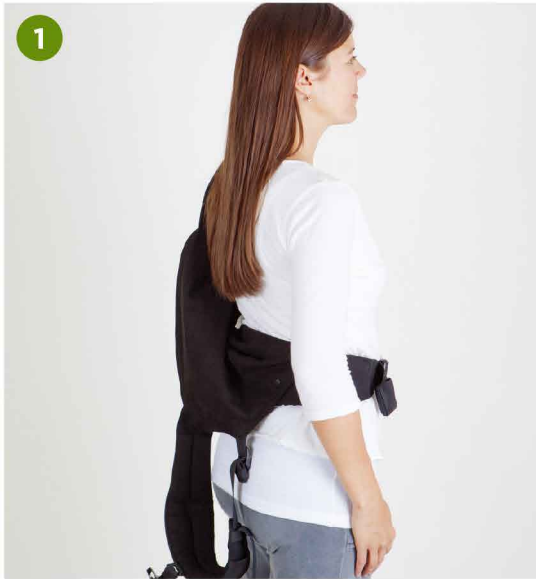
日本語 必要に応じてアジャストメントストラップを引っ張り、ショルダーストラップの長さを調整します。



**ENGLISH** All set for Boba fun

日本語 これで完成です。

# | おんぶの仕方 |



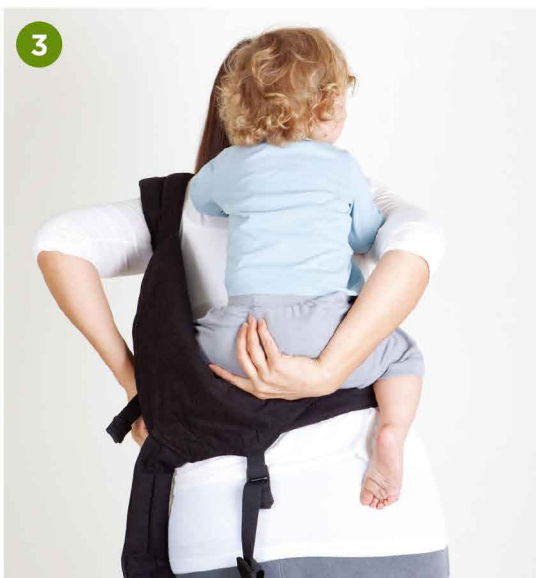
**ENGLISH** Place carrier on your back with shoulder straps on shoulders. Fasten waist belt in the front. Slide right strap off shoulder.

**日本語** 両肩にショルダーストラップをかけ、ウエストバックルを前で留めます。そして、右側のショルダーストラップを外します。



**ENGLISH** Holding baby securely on right hip, slide left hand between carrier and your body. Take hold of baby's left foot and pull it through the carrier.

**日本語** 右側の腰にお子様を乗せ、右手でしっかりと支えながら左手を背中とベビーキャリアの間に入れます。左手でお様の左足を掴み、そのままベビーキャリアの中に通します。



**ENGLISH** At the same time, bend forward to shift baby's weight to your back.

**日本語** 同時に前に屈むことでお様の体重を背中へと移動します。



**ENGLISH** Still bending forward, support baby with left hand while moving right hand through shoulder strap.

日本語 前屈みになったまま、左手でお子様を支え、右手でショルダーストラップをつかみ、右肩にかけます。



**ENGLISH** Tighten the shoulder straps by pulling

**ENGLISH** Adjust the strap and then stand up.

日本語 ストラップの長さを調整し、背中を起こします。



**ENGLISH** Tighten the shoulder straps by pulling down on the adjustment straps if needed.

日本語 必要に応じて、アジャストメントストラップを引っ張り、ショルダーストラップの長さを調節します。



**ENGLISH** Fasten chest strap and secure. Chest strap should be at armpit level. Enjoy your Boba!

**日本語** アップーストラップを留めてきつさを調整します。アップーストラップは、脇の下と同じ高さにします。これで完成です。



## ワンポイント



**ENGLISH** If you don't like your carrier just hanging down in front of you when your baby is not in the carrier, grab both shoulder straps, bring them behind your back and snap the chest buckles. Tighten the chest straps and you are good to go. (Compliments of elegant Mama Lucia.)

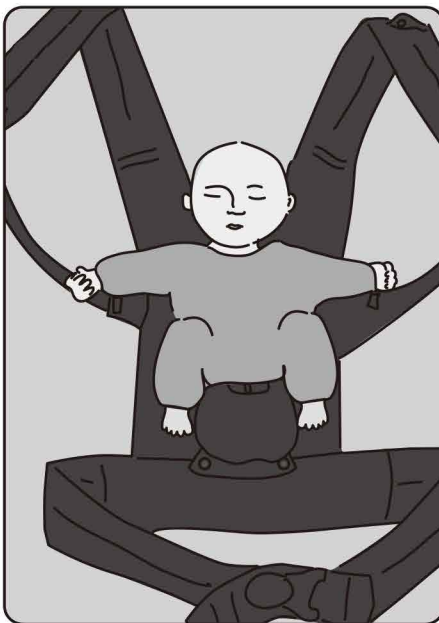
**日本語** 赤ちゃんを抱っこしていないときにボバキャリアをぶら下げているのが気になるようでしたら、ショルダーストラップを後ろに回し、背中でアップーストラップを留めてください。アップーストラップをキュッと短くすればOKです。Mama Luciaの素敵なアイデアです。

# 新生児抱き



**ENGLISH** The Newborn Hold in the Boba Carrier is intended for babies 7lbs to 15lbs (3.2kg to 7kg). If your baby is less than 7lbs (3.2kg) we recommend using the Boba Wrap ([www.bobafamily.com/wrap](http://www.bobafamily.com/wrap)). If your baby is 15 lbs (7kg) or more please use the Front Carry instructions.

**日本語** ボバキャリアの新生児抱きは3.2キロ~7キロの新生児を対象に設計されております。もし、お子様の体重が3.2キロ未満でしたらボバラップ([www.bobafamily.com/wrap](http://www.bobafamily.com/wrap))をお勧めいたします。7kg以上のお子様の抱っこの仕方については『前抱き』の章をご参照ください。



Insert Position 1

**ENGLISH** If your baby is 7-10lbs, his or her legs should be in the fetal tuck around the Boba Insert. If your baby's head is half way out of the carrier, then you can use Boba Insert Position #2 (10-15lbs).

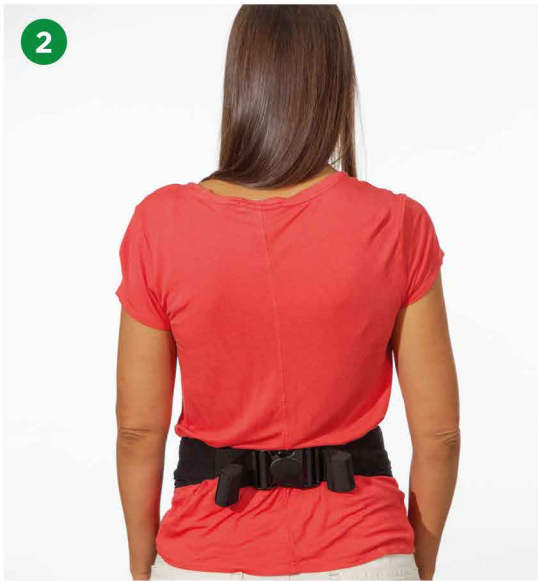
**日本語** お子様の体重が3.2キロ-4.5キロの場合は、Bobaインサートをまたく形でM字姿勢で座ります。お子様の頭がボバキャリアの外へ半分以上出してしまう際はBobaインサートをポジション2(4.5キロ~7キロ)で使用して下さい。



Insert Position 2

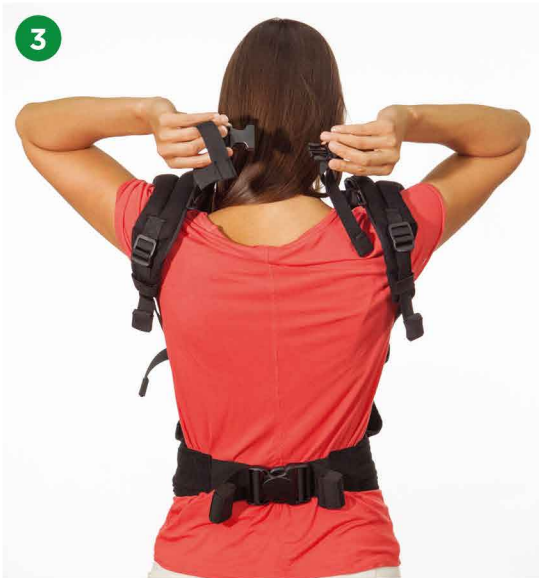
**ENGLISH** If your baby is 10-15lbs, please use Boba Insert Position #2. Your baby's legs should be in an M position around the opened Boba Insert.

**日本語** お子様の体重が4.5キロ-7キロの場合は Bobaインサートをポジション2で使用して下さい。Bobaインサートを開き、お子様の足がM字になるようにして下さい。



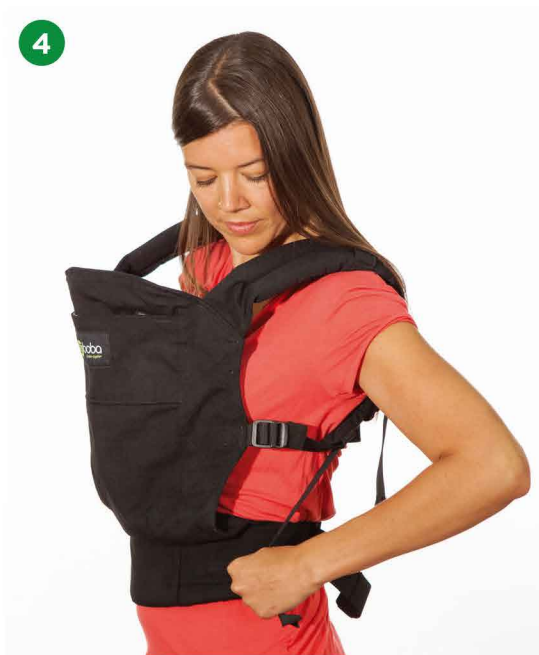
**ENGLISH** Fasten and adjust waist buckle at your back. If your baby is 7-10lbs, snap the Boba Insert together to form the ball shape. If your baby is 10-15lbs, you can leave the Boba Insert unsnapped. See diagrams below.

**日本語** ウエストバックルを腰で留め、ベルトの長さを調整します。お子様が3.2キロ-4.5キロの場合は、インサートのスナップボタンを留めてボールの形を作ります。お子様の体重が4.5キロ-7キロの場合はBobaインサートのスナップボタンは留めずに使用します。P15のイラストをご参照下さい。



**ENGLISH** Bring both hands behind your neck and fasten chest strap.

**日本語** チェストストラップを首の後ろで留めます。



**ENGLISH** Adjust both shoulder straps so that you can comfortably insert your baby. Leave some room to adjust the straps after your baby has been placed in the carrier.

**日本語** お子様をスムーズにキャリアに入れられるよう、両方のショルダーストラップの長さを調節して下さい。この時、お子様を入れた後にストラップを調整できるよう、ゆとりのある長さに調節してください。





**ENGLISH** Take your baby with both hands and carefully slide your baby inside the carrier. Your baby must be facing you. Never place your baby facing forward. Your baby should be seated on the Boba Insert with the legs inside the carrier.

**日本語** お子様を抱き上げ、慎重にボバキャリアの中に入れます。お子様とは常に対面になるようにして下さい。お子様が前向きになるような姿勢で抱っこすることは絶対にしないで下さい。お子様はBobaインサートの上に座るようにし、足はボバキャリアからはみ出さないようにします。



**ENGLISH** Adjust the shoulder straps so that your baby is fully supported by the carrier. Please make sure to tighten the side adjustments to prevent your baby from slumping and to provide improved back support for your baby.

**日本語** ショルダーストラップを調節し、ボバキャリアでお子様を完全に支えるようにして下さい。サイドのアジャスターを調節し、お子様の背筋が曲がらないよう、しっかり背中を支えてあげられるよう緩みのないようにして下さい。



**ENGLISH** If additional head support is needed, snap the hood across to the opposite shoulder strap. Your baby's head should be resting on your chest and facing either left or right. Your baby's nose should be, at the very least, parallel to the floor at all times. When your baby falls asleep his or her nose should be pointed higher. Please read the enclosed Babywearing Safety Manual to ensure your baby's safety.

**日本語** お子様の頭の支えが必要な場合は、フードをショルダーストラップの両端で留めます。お子様の頭はあなたの胸の上で、右、あるいは左に向くようにします。お子様の鼻は常に地面と水平以上になっていることを確認して下さい。お子様が寝てしまったら、鼻の位置は地面と水平よりも上に向くようにして下さい。同封の『安全のしおり』をご覧いただき、安全にお使いください。よろしくお願いいたします。

## その他の機能



**ENGLISH** Strap holders can be used to prevent your purse from slipping off of your shoulder, to snap your keys onto your carrier, or to bring along your baby's favorite toy.

**日本語** ストラップホルダーはショルダーバッグなどが肩から落ちないように使ったり、鍵を掛けたり、お子様のお好きなおもちゃなどを引っ掛けたりしてお使いください。



**ENGLISH** Boba Carrier conveniently provides 3 pockets to keep your phone, keys, some teething toys, and some snacks for you!

**日本語** ボバキャリアには3つのポケットが付いています。携帯電話や鍵、おもちゃやおやつなどを入れてお使いください。



**ENGLISH** When your baby has fallen asleep, pull the hood from the carrier pocket, grab one hood strap and extend it straight up toward the top of your head. Then snap it to the shoulder strap on the same side.

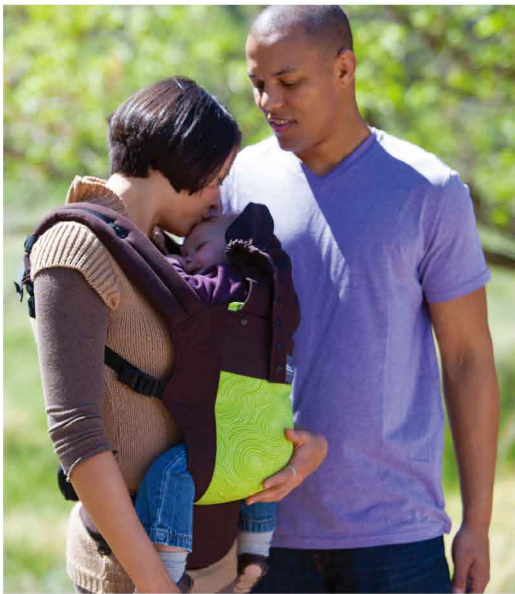
**日本語** お子様がお寝してしまったら、フードの両側についているゴムバンドを外してフードを取り出します。フードのストラップを持ち、ご自分の方を持ってきてショルダーストラップに付いているスナップに留めます。

## その他の機能



**ENGLISH** Repeat for the other side, and you're all set! If the hood appears to be either too small or too big, please use adjustment straps at the base of the hood to regulate the length.

**日本語** 反対側も同じように留めます。もし、フードが大きすぎたり小さすぎたりするようでしたらストラップで長さを調節してください。



**ENGLISH** NOTE: Be sure to leave some slack in the hood so that your baby's head is not pressed too snugly against your body. Make sure the hood doesn't cover your baby's nose and mouth. Your baby's nose should be, at the very least, parallel to the floor at all times. When baby falls asleep his or her nose should be pointed higher. To store the hood, place it back in the carrier pocket.

**日本語** 注意：お子様の顔が抱っこしている人にぎゅっと押し付けられないようにフードは少し余裕を持たせて留めましょう。フードがお子様の鼻や口を覆ってしまわないようにご注意ください。赤ちゃんの鼻が地面や床に対して平行になるようにしてください。眠ってしまったら、やや上向きになっているのが理想です。フードをしまう際には、キャリアーのポケットに収納してください。

### **ENGLISH** Tips for using the hood

The hood can easily be removed by unsnapping the three snaps at the base of the hood, and unsnapping the snaps from the shoulder straps.

Roll the hood up, leaving the straps hanging. This makes it easy to reach the hood when back carrying.

The hood can also be used as a nursing cover, to permit discreet nursing. Try unsnapping one side of the hood from the shoulder strap to easily check in on your baby.

The hood works great as protection from direct sunlight or wind using either the front or back carry.

\*The Boba Carrier sleeping hood was designed with the assistance of Nicole Constantin — mom and baby carrier connoisseur.

### **日本語** フードを上手に使うために

フードはフードの下部にあるスナップボタンを3つ、そしてショルダーストラップに付いているスナップボタンを外せばすぐに取り外せるようになっています。

ストラップを垂らしたままフードを丸めておけば、おんぶの時に簡単にフードを探すことができます。

フードは授乳の際のカバーにもご利用いただけます。片方のスナップボタンを外すことで赤ちゃんの様子をのぞくことができます。

抱っこの時にも、おんぶの時にも、直射日光や風から赤ちゃんを守ってくれます。

ボバキャリアのスリーピングフードはママであり、ベビーキャリア専門家であるNicole Constantinの協力によってデザインされました。

# フットストラップ



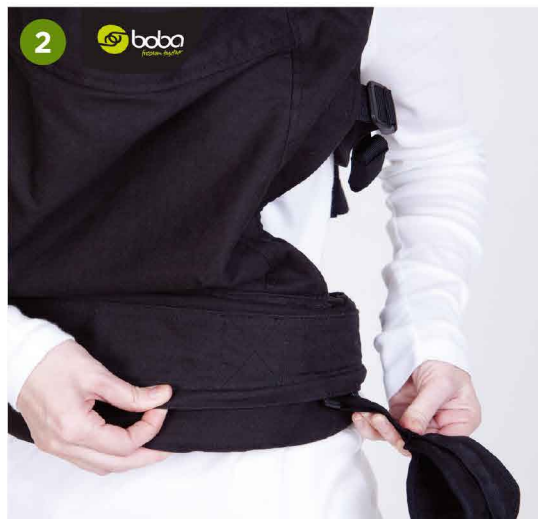
**ENGLISH** Boba Carrier's patent-pending foot straps help keep your child's legs at a healthy 90-degree angle, promoting proper leg circulation and posture. Generally speaking your child will begin to use the foot straps after their legs extend well past the waist belt. Some kids love extra leg support while others prefer letting their legs hang down. Listen to your baby's cues and use them accordingly. Follow these few easy steps to ensure a comfortable ride.

**日本語** ボバキャリアのフットストラップ(特許出願中)は、赤ちゃんの足を90度の角度に保ち、足の血流を妨げず、正しい姿勢に保ちます。赤ちゃんの足がウエストベルトより下に来るようになったらご使用を開始してください。赤ちゃんは足をだらりとたらしめているより、足置きを使う方をよく好みます。赤ちゃんの様子を観察しつつ、適切なご使用をお願いいたします。以下の手順で快適なご使用をお願いします。



**ENGLISH** Thread the strap through the plastic sliding piece and snap so that your child's thighs are at least parallel to the ground. Please note that a minimum of two engaged snaps are needed for proper function.

**日本語** フットストラップをプラスチックのレールにはめ、赤ちゃんの太ももが地面と平行になる位置で留めます。正しい使用には最低2つのスナップが必要です。



**ENGLISH** The foot straps can be moved front to back by sliding the plastic attachment piece along the cording as needed

**日本語** フットストラップはプラスチックのレール部分を前後に動かすことで最適な調節ができます。

**日本語** 注意：お買い上げ当初の新しいキャリアですと、プラスチック部分がスライドしにくいことがあります。その際には両手で調節してください。

使用しないときは簡単に取り外せます

重要：プラスチックの調節具は取り外さないようお願いいたします。これを外してしまうと、フットストラップが使えなくなります。

免責事項：ボバフットストラップは靴を履いての使用を想定しています。上記の手順に従ってフットストラップをご使用いただくことで赤ちゃんの安全と快適さが保たれます。

# 使用上の注意

## ENGLISH Safety Precautions

Carefully read all directions before use.

Use common sense when carrying your baby in the Boba Carrier.

Refer to the "Fall Hazard Warning" label on the inside of the waist belt.

Always make sure the waist buckle is engaged by listening for a strong "click" sound. To release the buckle, pinch both sides at the same time.

The Boba Carrier is not a car seat safety device. Please use a carrier made specifically for cars.

Do not operate electrical appliances, cook, or drink HOT beverages while holding your baby in the carrier.

NEVER WEAR YOUR BABY FACING OUT. The Boba Carrier is designed for inward facing front and back holds only.

This carrier should not be used by persons with any kind of muscular, skeletal, back, leg or any other physical problems that might interfere with safe use.

Do not use the carrier if under the influence of alcohol or medication.

The Boba Carrier is not suitable for use during sports and other fast moving physical activity where the chance of impact or falling is higher than normal.

Please refer to the Safety Manual included in the box for complete details on safe babywearing.

### Tips for a safe and smooth ride

Have someone help you the first few times you use the carrier.

Try practicing in front of the mirror.

Try bouncing your baby gently to help with loading. Sometimes you might need to pull the top portion of the carrier upwards in order to cover your baby's back and for baby's bottom to completely slip into the seat of the carrier.

Make sure that your baby is well fed and not overtired when you first start using the carrier. It will be very comfortable, but remember — it's a new experience!

Make sure the shoulder straps are snug enough so both of you are comfortable. Your baby should be close to your body, enabling you to stand normally.

### Warranty

Boba Inc. warrants the product against defects in materials and workmanship. We stand behind all of our products and will either repair or replace, free of charge, any carrier that does not meet our high standards during the first 12 months. Proof of purchase is necessary. We require that the carrier be sent to us directly so we can confirm the defect and either repair or replace the item.

## 日本語 使用上の注意

ご使用前に全ての説明をお読みください。

ボバキャリアで赤ちゃんを抱っこおよびおんぶする際には常識の範囲内でご使用ください。

ウエストベルトに縫い付けられている「Fall Hazard Warning (落下注意)」ラベルをよくお読みください。

ウエストベルト装着の際には必ず「カチツ」という装着音をご確認ください。ウエストベルトを外す際には、両側部分を抑えつつ、中心のボタンを押して外してください。

ボバキャリアは乗車時の安全器具ではありません。お車をご利用の際にはチャイルドシートをご利用ください。

ボバキャリアで赤ちゃんを抱っこ、あるいはおんぶをしながら家電製品を使用、調理、あるいは熱い飲み物を飲むことはおやめください。

前向き抱っこは絶対にしないでください。ボバキャリアは対面抱っことおんぶの用途のみに御使用いただけます。

筋肉、骨格、腰、足、あるいはその他の身体的異常がある場合にはご使用をお控えください。安全にご使用いただけない場合がございます。アルコール、あるいは薬物服用時にはお使いにならないでください。

ボバキャリアはスポーツあるいはその他の動きの激しい活動には適しておりません。その様な状況では強い衝撃、あるいは落下の危険性が高まります。

ベビーウェアリングに関する詳細及び安全性に関しては、同封の安全のしおりをご確認ください。

### 安全で快適なご使用のために

最初のうちは他の人に助けをもらいながら使しましょう。

鏡の前で練習してみましょう。

赤ちゃんを軽く上下に揺らしながら装着してみましょう。時にはキャリアのボディ部分を上に引っ張って赤ちゃんの背中をおおったり、おしりを正しい位置に調節してください。

使い始めの際には、赤ちゃんのお腹が空いてないか、疲れて眠たくなっていないかなどを確認しながらご機嫌のよいときにお試しください。徐々に慣れて快適になっていきますが、ボバキャリアで抱っこされるのは赤ちゃんにとっては初めての経験なのです。

ショルダーストラップを調節し、あなたも赤ちゃんも快適にご使用いただけているかをご確認ください。赤ちゃんごとびったりくっついて、あなたもいつもと変わらぬ姿勢で立てているはずですよ。

### 保証について

Boba Inc. は、製品の保証を行っております。購入後1年間は無償で修理、交換などを承っております。その際には商品の購入履歴などが必要なのでお買い上げいただいたお店のレシートなどを保管ください。また、場合によっては製品を直接弊社までお送りいただき、対応させていただきます。

## ⚠️ WARNING — FALL HAZARD IMPORTANT! KEEP INSTRUCTIONS FOR FURTHER USE!

SMALL CHILDREN CAN FALL THROUGH LEG OPENINGS. FOLLOW INSTRUCTIONS FOR USE. ONLY USE THIS CARRIER FOR CHILDREN BETWEEN 7LBS. AND 45LBS. CHILD MUST FACE TOWARDS YOU AT ALL TIMES. YOUR BALANCE MAY BE ADVERSELY AFFECTED BY YOUR MOVEMENT AND THAT OF YOUR CHILD. TAKE CARE WHEN BENDING OR LEANING FORWARD. THIS CARRIER IS INTENDED FOR CHILDREN BETWEEN 7-45LBS. CHECK TO ASSURE ALL BUCKLES, SNAPS, STRAPS AND ADJUSTMENTS ARE SECURE BEFORE EACH USE. EUROPEAN STANDARD EN13209:2005.

小さな赤ちゃんは隙間から落下する可能性があります。手順を守って正しくお使いください。このキャリアはおよそ3.2kgから20kgの赤ちゃんを想定して作っております。全てのバックル、スナップボタン、ストラップおよび調節具が正しく装着されていることを毎回確認してください。ヨーロッパ基準 EN13209:2005